

## V

(Становища)

## АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

## СЪВЕТ

## Обявление за свободна длъжност CONS/AD/167/21

(2021/C 29 A/01)

## ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Служба	SMART.2.A — Отдел „Инфраструктура и операции“
Месторабота	Брюксел, сграда Justus Lipsius
Длъжност	<b>Началник-отдел</b>
Функционална група и степен	AD 9
Необходимо разрешение за достъп до класифицирана информация	SECRET UE/EU SECRET
<b>КРАЕН СРОК ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ</b>	<b>9 февруари 2021 г., 12:00 ч. на обяд (брюкселско време)</b>

## Ние сме

Генералният секретариат на Съвета (ГСС) подпомага Европейския съвет, Съвета на ЕС и техните подготвителни органи във всички области на тяхната дейност. Той дава становища и подпомага членовете на Европейския съвет и на Съвета, както и техните председатели, включително правни и политически становища, координация с други институции, изготвяне на компромисни текстове и на проекти за текстове, както и всички практически аспекти, които са необходими за добрата подготовка и функциониране на Европейския съвет и на Съвета.

Отдел „Инфраструктура и операции“ (RUN) е част от дирекция „Цифрови платформи“ в рамките на служба „Цифрови услуги“ (SMART). В партньорство с делегатите и персонала ние организираме информацията и я предоставяме чрез интелигентни и защитени цифрови услуги. Спомагаме за трансформирането на работната среда чрез иновации и стимулиране на нагласата за приоритетно използване на цифровите технологии.

Отдел „Инфраструктура и операции“ (RUN) предоставя основната инфраструктура, поддържаща услугите и приложенията за крайните потребители. Отделът се състои от четири сектора, които заедно отговарят за проектирането, експлоатацията, поддръжката и развитието на основните услуги на платформите. Освен секторите „Централна инфраструктура“ (център за данни и ИТ съоръжения) и „Мрежи“, той включва и сектор за мидълуер и приложения и оперативен център. Отделът отговаря за решенията на място и решенията в облак/хибридни решения, както и за инфраструктурата, която осигурява връзката с нашите основни заинтересовани страни, държавите — членки на ЕС, и другите институции на ЕС. Технологиите и практиките са съвременни и през последните няколко години бяха направени значителни инвестиции във виртуализация, автоматизация, софтуерно определени инфраструктури и решения за наблюдение. Освен това в хибридните ни инфраструктури се разработват и внедряват технологии „в облак“ с инструменти и технологии като контейнеризация, кубернети и непрекъсната интеграция и внедряване. Всички разработени и внедрени решения са сигурни и се наблюдават от Центъра за оперативна сигурност на ГСС, но служителите на отдел „Инфраструктура и операции“ разработват, внедряват и прилагат решения, отчитайки аспекта на сигурността.

Въпреки че осъществяваме основни услуги, нашите екипи са насочени към клиента и извършват постоянна оценка на нашите решения спрямо нуждите и изискванията на клиентите. Сътрудничеството и съвместните инициативи се насърчават с обслужване на клиентите и разработване на приложения.

### Ние предлагаме

Ще работите в динамична среда, богата на възможности и с водеща роля в предоставянето на услуги в областта на ИТ операциите и инфраструктурата. В сътрудничество с екип от висококвалифицирани служители и външни изпълнители, ще можете да изпълнявате стратегическите цели на нашия отдел във Вашата област, да идентифицирате възможности и да разработвате и прилагате решения. Ще ръководите своите екипи и ще им давате насоки, ще определяте целите и задачите и ще предоставяте висококачествени услуги. Ще насърчавате климат на високи оперативни постижения, който стимулира иновациите.

Ще докладвате на директора на дирекция „Цифрови платформи“ в рамките на SMART и ще бъдете част от ръководния екип заедно с началниците на отдел „Цифрово работно място, сигурност на системите и управление на документи“. Ще участвате и в дейности, пряко свързани с отдел „Цифрови услуги“, и ще взаимодействате със заинтересованите страни в Генералния секретариат, нашите държави членки и другите европейски институции и органи.

Ще ръководите отдел с приблизително 46 постоянни служители и ще отговаряте за изпълнението на бюджет от около 14 милиона евро.

Ще можете да планирате и организирате работата гъвкаво, при спазване на работното време и съобразно нуждите на службата. Вие и Вашите служители ще можете да се ползвате от гъвкавите схеми за работа в ГСС, включително дистанционна работа в определени случаи.

Кандидатите следва да имат предвид, че евентуална бъдеща реорганизация на Секретариата би могла да доведе до промяна в областта на компетентност на длъжностите, за които те кандидатстват.

### Ние търсим

Търсим мениджър с много силна насоченост към услугите, солиден опит в областта на ИТ инфраструктурата и операциите и свързаните с тях инструменти, както и с доказан опит в процесите на промяна и трансформация. Необходимо е да притежавате технически познания, за да обсъждате с Вашите екипи различните архитектурни и проектни варианти, да оценявате вариантите и да анализирате текущите операции. Трябва да имате широко разбиране за цялостната ИТ среда, включително нововъзникващите технологии и практики. С тези умения ще можете да представлявате интересите на отдела в по-широкия контекст на отдел „Цифрови услуги“ и, когато е необходимо, пред нашите клиенти.

Тъй като ще отговаряте за значителен бюджет, трябва да имате опит в областта на финансовото управление и процедурите за възлагане на обществени поръчки, които са описани подробно в приложимите финансови разпоредби. Необходимо е да притежавате умения и опит за анализ и разработване на финансови обосновки, както и за разработване на икономическа обосновка във връзка с предложените решения. Ще можете да обсъждате това със заинтересованите страни и с ръководните органи на ГСС.

Опитът в областта на ИТ сигурността се счита за предимство, тъй като ще си сътрудничите тясно с нашия отдел за сигурност на ИТ системите и с други заинтересовани страни в областта на сигурността, за да гарантираме състояние на киберсигурност на нашата среда.

Кандидатите следва да имат солиден опит в изпълнението на ИТ проекти и услуги и доказан управленски опит, както и способност да ръководят отдел чрез процеси на промяна в бързо развиваща се среда. Кандидатите следва да имат и отличен усет за обслужване на клиентите, както и способност да бъдат иновативни и да оглавяват процеса на промяна.

От всички ръководни кадри в ГСС се очаква да консултират висшестоящите ръководители и заинтересованите страни, да управляват персонала и финансовите ресурси и да представляват ГСС. Тези очаквания са изложени в хоризонталния профил на ръководните кадри в ГСС (вж. <https://www.consilium.europa.eu/media/38454/manager-en.pdf>).

Освен това титулярът на длъжността ще трябва да притежава:

- лидерски умения и способност да дава насоки, да мотивира и делегира правомощия на служители в мултикултурна и разнородна среда със силен акцент върху развитието на служителите, и умението да насърчава многообразието и приобщаването;
- способност да изслушва активно и да откликва на мненията и потребностите на заинтересованите страни, както и да задава насоченост към постигането на взаимноизгодни резултати;

- способност да подхожда творчески към ситуациите, да концептуализира решения и да се адаптира бързо и ефективно към променящата се среда;
- способност да провежда открит диалог с персонала, да създава конструктивна и положителна работна атмосфера, активно да насърчава иновациите и да се вслушва в идеите на служителите за нови подходи, иновативни методи на работа и прилагане на най-новите технологии;
- способност да улеснява сътрудничеството по междусекторни проекти и въпроси, включително със служители от други отдели, и да осигурява съгласуваност;
- способност да планира проактивно, включително по отношение на персонала, финансите, бюджета и логистиката; както и да приоритизира, координира и организира работата в рамките на значителен брой паралелни дейности;
- способност да поема отговорност за собствената си работа и работата на екипа, както и за взетите решения, чрез възприемане на поведение на положителен модел за подражание и управление на собственото развитие;
- способност да управлява промените и да подкрепя служителите в хода на промени;
- способност да представлява ГСС на публични прояви и активно да поддържа мрежи от контакти.

Като се има предвид, че ГСС следва политика на мобилност на ръководните си кадри, които трябва да имат широк опит, кандидатите следва в такъв случай да са готови и способни да работят в различни области по време на кариерата си в ГСС.

Тъй като длъжността е обозначена като чувствителна, заемащият длъжността член на персонала може да бъде задължен да я смени след изтичането на пет години на този пост.

#### ПОЛИТИКА ЗА НАБИРАНЕ НА ПЕРСОНАЛА

Кандидатите трябва да отговарят на следните изисквания към момента на подаване на кандидатурите:

##### а) Общи условия

- да са граждани на една от държавите — членки на Европейския съюз;
- да не са лишени от граждански права;
- да са изпълнили задълженията, наложени от законите по отношение на военната служба.

##### б) Специални условия

- завършено висше образование <sup>(1)</sup> в следните области: компютърни науки, компютърно инженерство, информационни системи, информационни технологии и/или свързани области;
- да притежават най-малко дванадесет години професионален опит в съответната сфера. Необходим е и доказан опит в ръководенето на екипи;
- като се има предвид, че английският и френският език се използват широко за комуникация в рамките на ГСС и с другите институции, се изисква отлично владение на единия от двата езика и добри познания по другия език. Владенето на други официални езици на ЕС е предимство.

Бележка:

- 1) Длъжността изисква разрешение за достъп до класифицирани документи (ниво SECRET UE/EU SECRET). Кандидатите за тази длъжност трябва да имат готовност да бъдат подложени на проучване за надеждност съгласно Решение 2013/488/ЕС на Съвета <sup>(2)</sup>. Назначаването на длъжността се извършва само при условие че избраният кандидат е получил валидно разрешение за достъп до класифицирана информация. На кандидат без разрешение за достъп до класифицирана информация ще бъде предложен временен договор до получаване на резултатите от проучването за надеждност.
- 2) Успелият кандидат трябва да има готовност да се включи в обучението на управленски кадри на ГСС.

<sup>(1)</sup> Съгласно член 5, параграф 3, буква в) от Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз („Правилника за персонала“) като минимум се изисква:

- i) образователна степен, която съответства на завършено висше образование, удостоверено с диплома, при което нормалният период за висше образование е четири години или повече, или
- ii) образователна степен, която съответства на завършено висше образование, удостоверено с диплома, при което нормалният период за висше образование е най-малко три години, и подходящ професионален опит от най-малко една година.

<sup>(2)</sup> Решение 2013/488/ЕС на Съвета от 23 септември 2013 г. относно правилата за сигурност за защита на класифицирана информация на ЕС (ОВ L 274, 15.10.2013 г., стр. 1).

## ПРОЦЕДУРА ЗА ПОДБОР

При избора на най-подходящ кандидат органът по назначаването се подпомага от консултативна подборна комисия. Консултативната подборна комисия ще бъде подпомагана от оценителен център, който се ръководи от външни консултанти по наемането на персонал. Докладите, изготвени от оценителния център, за същия вид длъжност престават да бъдат валидни две години след датата на провеждане на съответните оценъчни действия или при прекратяване на рамковия договор между ГСС и въпросния оценителен център — в зависимост от това коя дата е по-ранна.

Консултативната подборна комисия най-напред ще направи оценка и сравнение на квалификацията, опита и мотивацията на всички кандидати въз основа на техните кандидатури. На базата на сравнителната оценка консултативната подборна комисия ще състави списък на най-подходящите по нейно мнение кандидати, които да бъдат поканени на първо събеседване. Тъй като този първоначален подбор се основава на сравнителна оценка на кандидатурите, изпълнението на изискванията за заемане на тази свободна длъжност не гарантира покана за първо събеседване. Измежду интервюираните кандидати консултативната подборна комисия ще подбере тези, които да се явят в оценителния център и на второ събеседване с консултативната подборна комисия.

Предварителният график за подбора е следният:

- очаква се избраните за интервю кандидати да бъдат информирани за това до средата на февруари 2021 г.
- първите събеседвания са предвидени за втората половина на февруари 2021 г.;
- очаква се изпитите в центъра за оценяване да се проведат в началото на март 2021 г.;
- вторият кръг от събеседвания е планиран за втората половина на март 2021 г.

NB: Посоченият по-горе график е само индикативен и зависи по-специално от последиците от ограничителните мерки, въведени за справяне с пандемията от COVID-19.

## ПРАВНО ОСНОВАНИЕ

Тази длъжност е публикувана в съответствие с член 29, параграф 2 от Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз <sup>(3)</sup> (длъжност, изискваща специални квалификации).

Тази длъжност е обявена пред всички институции на Европейския съюз и извън институциите.

## КАК СЕ КАНДИДАТСТВА

Крайният срок за кандидатстване е **9 февруари 2021 г., 12:00 ч. на обяд** (брюкселско време).

Кандидатури ще се приемат единствено по имейл на следния адрес: [applications.management@consilium.europa.eu](mailto:applications.management@consilium.europa.eu) <sup>(4)</sup> до крайния срок за кандидатстване. **Кандидатури, получени след изтичането на крайния срок, няма да бъдат разглеждани.**

Посоченият по-горе имейл адрес трябва да се използва за цялата кореспонденция, отнасяща се до процедурата за подбор (в полето „Относно“ на съобщенията трябва да се посочи: *CONS/AD/167/21 SMART.2.A*).

Преди да изпратят кандидатурата си, кандидатите следва внимателно да проверят дали отговарят на изискванията, посочени в частта „Политика за набиране на персонала“ по-горе, за да се избегне автоматично изключване от процедурата за подбор.

За да бъде валидно, досието за кандидатстване трябва да съдържа следните документи в pdf формат (N.B. не се приемат заключени, защитени с парола или електронно подписани документи):

- a) формуляр за кандидатстване (приложение V), надлежно попълнен и с отбелязана дата; електронният формуляр за кандидатстване е достъпен на уебсайта на Съвета на следния адрес: <http://www.consilium.europa.eu/bg/general-secretariat/jobs/job-opportunities/> (файлт трябва да бъде наименуван „XXX (ВАШЕТО ФАМИЛНО ИМЕ) — Application form.pdf“);

<sup>(3)</sup> Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз и Условия за работа на другите служители на Европейския съюз, установени с Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОВС) № 259/68 на Съвета (ОВ L 56, 4.3.1968 г., стр. 1) и последно изменени с Регламент (ЕС, Евратом) № 1023/2013 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 287, 29.10.2013 г., стр. 15).

<sup>(4)</sup> Този имейл адрес е свързан с функционална пощенска кутия и може да обработва само съобщения с опция за чувствителност „Нормално“; имейли, изпратени с друга опция за чувствителност (напр. „Лично“, „Поверително“), не могат да бъдат обработени. Поради това моля изберете опция за чувствителност „Нормално“. Максималният размер на Вашето електронно съобщение трябва да бъде 25MB. Ако имейлът Ви, заедно с приложенията към него, надхвърля максималния размер, моля разделете приложенията и ги изпратете с няколко съобщения.

- б) подробна автобиография <sup>(5)</sup> на английски или френски език, за предпочитане във формата на Europass (<http://europass.cedefop.europa.eu>), където да е описан целият трудов стаж на кандидата и да са посочени наред с останалото квалификацията на кандидата, владенето на езици, опитът и настоящите задължения (файлът трябва да бъде наименован „XXX (ВАШЕТО ФАМИЛНО ИМЕ) — CV.pdf“);
- в) мотивационно писмо на английски или френски език (файлът трябва да бъде наименован „XXX (ВАШЕТО ФАМИЛНО ИМЕ) — Motivation letter.pdf“);
- г) групирани в един pdf документ, копия на дипломите, удостоверяващи образованието, и копия на документите и удостоверенията, свързани с професионалния опит. Не е достатъчно просто да се изпрати автобиографията, посочена в буква б). Придружителните документи трябва да са издадени от трета страна (съдържащият документите файл трябва да бъде наименован „XXX (ВАШЕТО ФАМИЛНО ИМЕ) — Supporting documents.pdf“).

**Ако тези документи не бъдат включени, кандидатурата ще се счита за невалидна.**

Всички придружителни документи, приложени към кандидатурата, трябва да бъдат номерирани последователно (приложения 1, 2 и т.н.), наименовани (на английски или френски език) и групирани, както е посочено по-горе. Кандидатури, изпратени по пощата, чрез устройство за съхранение на данни от типа „облак“ или чрез платформи за обмен на файлове, няма да бъдат разглеждани.

От успешите кандидати ще бъдат поискани оригиналите на посочените по-горе документи.

Ще Ви бъде изпратен имейл за потвърждение на получаването на Вашата кандидатура. Моля имайте предвид, че никога не може напълно да се изключи вероятността от евентуални технически затруднения с предаването на имейлите. Ето защо, ако не получите имейл с потвърждение, че кандидатурата Ви е била получена, моля обърнете се към ГСС на следния адрес, за да проверите [applications.management@consilium.europa.eu](mailto:applications.management@consilium.europa.eu). Тъй като консултативната подборна комисия ще започне работа скоро след крайния срок за кандидатстване, приканваме Ви да направите необходимата проверка през седмицата след изтичане на този срок.

**РАВНИ ВЪЗМОЖНОСТИ**

ГСС зачита равните възможности (вж. приложение II).

ГСС отчита, че подходящият баланс между професионалния и личния живот е важен мотивиращ фактор за много хора и че се очаква гъвкавият режим на работа все повече да бъде част от една модерна работна среда. Поради това ГСС предлага много добър пакет от регламентирани гъвкави схеми на работа и помощни средства като извънучилищни дейности и детски ясли.

В ролята си на работодател ГСС се ангажира с осигуряването на равенство между половете, както и със забрана на дискриминацията на каквото и да е основание. Той активно насърчава кандидатури от всички отговарящи на условията кандидати, с разнообразен професионален опит и на възможно най-широка географска основа измежду държавите — членки на ЕС. С оглед на утвърждаването на равенството между половете ГСС насърчава кандидатурите на жени.

Може да се предостави помощ за хора с увреждания в хода на процедурата по наемане на работа. За повече информация изпратете имейл на адрес: [Equal.opportunities@consilium.europa.eu](mailto:Equal.opportunities@consilium.europa.eu).

**ПРЕРАЗГЛЕЖДАНЕ НА КАНДИДАТУРИТЕ**

Процедурите за подаване на жалби, обжалване и отнасяне към Европейския омбудсман, са посочени в приложение III към настоящото обявление.

**ЗАЩИТА НА ДАНИТЕ**

Правилата, уреждащи обработването на лични данни при тази процедура за подбор, са посочени в приложение IV към настоящото обявление.

---

<sup>(5)</sup> От кандидатите се изисква да не поставят снимки в своята автобиография.

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

**ХОРИЗОНТАЛЕН ПРОФИЛ НА РЪКОВОДНИТЕ КАДРИ В ГСС**

Като ръководен кадър в ГСС Вие създавате добавена стойност в качеството си на съветник и ръководител и винаги представлявате ГСС.

При изпълнението на тези функции от Вас се очаква:

**Като представител**

- В действията си във външен и вътрешен план да се ръководите от правилата за почтеност.
- Да действате в интерес на Европейския съвет и на Съвета, както и на Съюза като цяло. Да правите необходимото за идентифициране и преодоляване на всякакви евентуални различия.
- Да създавате среда на доверие и откритост и да работите активно за изграждане на сътрудничество.
- Да се стремите към постигането на резултати и да упражнявате влияние, като в същото време се отнасяте с уважение към другите и демонстрирате ангажираност към работата.

**Като съветник**

- Да допринасяте за развитието на Съюза. Да бъдете инициативни и креативни. Да мислите в перспектива и да сте подготвени за бъдещите тенденции на развитие. Да предлагате решения.
- Да предоставяте становища на заинтересованите страни, за да ги подпомагате в постигането на целите им и в интерес на нашите две институции. Да бъдете обективни и справедливи.
- Да познавате взаимодействието между процеса на вземане на решения и обществения дебат. Да правите необходимото становищата Ви да са съобразени с политическата ситуация на заинтересованите ни страни и да включват комуникационни съображения.
- Да подпомагате законния процес на вземане на решения чрез сътрудничество, добри работни отношения и постигане на компромис между държавите членки и с институциите и други заинтересовани страни.
- Да сте добре информирани за тенденциите във Вашата област на отговорност, а също и извън непосредствената работа на Европейския съвет и Съвета. Да се съобразявате с по-широкия контекст.

**Като ръководител**

- Да давате възможност за изява на Вашите служители, да делегирате отговорности и да оказвате доверие, да подкрепяте и мотивирате, да давате обратна информация и насоки, да насърчавате инициативността и смелостта да се подхожда нестандартно; да свеждате йерархията и контрола до минимум, при запазване на качеството.
  - Да представяте ясно целите и очакванията и осигурявате потока от информация към, от и сред Вашите служители, както и с други генерални дирекции, дирекции и отдели.
  - Да действате винаги в интерес на ГСС като цяло, а не само на Вашата генерална дирекция, дирекция или отдел, и да гарантирате предоставянето на резултати на заинтересованите страни. Да премахват комуникационните бариери.
  - Да проявявате смелост да предприемате своевременно действия срещу конфликтите, незадоволителното изпълнение на работата и други трудности; да осигурявате благосъстоянието и развитието на Вашите служители и да изпълнявате задължението си за полагане на грижа за тях.
  - В процеса на инициране и осъществяване на промяна да приобщавате Вашите служители, за да гарантирате, че ГСС е в крак с времето и става все по-динамичен, гъвкав и колаборативен. Да давате пример с действията си.
  - Да поемате отговорност за оптималното използване на човешките и финансовите ресурси на ГСС.
-

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

## РАВНИ ВЪЗМОЖНОСТИ В ГЕНЕРАЛНИЯ СЕКРЕТАРИАТ НА СЪВЕТА (ГСС)

Генералният секретариат на Съвета защита осигуряването на равни възможности за всички свои служители и кандидати за работа. В ролята си на работодател ГСС се ангажира с осигуряването на равенство между мъжете и жените, както и със забраната на дискриминацията на каквото и да е основание. Той активно насърчава кандидатури от всички отговарящи на условията кандидати, с разнообразен професионален опит и на възможно най-широка географска основа измежду държавите — членки на ЕС.

Главните цели на политиката на ГСС по отношение на равните възможности са:

- да се постигне балансирано представителство на мъжете и жените. ГСС насърчава кандидатурите на жени, особено за ръководни длъжности, където понастоящем те са недостатъчно представени;
- да се подобри достъпността на работната среда и да се гарантира нейният приобщаващ характер. За служителите с увреждания може да се направи разумно приспособяване на работното място, освен ако това не създава прекомерна тежест за ресурсите на институцията. Може да се предостави помощ за хора с увреждания в хода на процедурата по наемане на работа;
- да се гарантира, че политиките в областта на човешките ресурси и управлението на персонала спазват принципите на равенство и недопускане на дискриминация;
- да се защити персоналът от тормоз на работното място;
- да се съчетава професионалният с личния живот. ГСС предлага цялостен пакет от гъвкави работни условия, включително дистанционна работа, индивидуално работно време и възможност за вземане на родителски отпуск, както от майките, така и от бащите, в съответствие с Правилника за длъжностните лица. ГСС разполага с детска ясла за деца на възраст от 0 до 4 години. Европейската комисия организира извънучилищни и ваканционни дейности, които са отворени за децата на служителите на ГСС.

За повече информация изпратете имейл на адрес: [Equal.opportunities@consilium.europa.eu](mailto:Equal.opportunities@consilium.europa.eu).



## ПРИЛОЖЕНИЕ III

**ВЪТРЕШНА ПРОЦЕДУРА ЗА ПОДАВАНЕ НА ЖАЛБИ — ОБЖАЛВАНЕ ПО СЪДЕБЕН РЕД — ЖАЛБА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ОМБУДСМАН**

Ако на който и да е етап от процедурата за подбор не сте доволни от начина на разглеждане на Вашата кандидатура, имате право да подадете жалба.

**Вътрешна процедура за подаване на жалби**

Ако получите решение, което не Ви удовлетворява, можете, в рамките на 3 месеца от уведомяването за решението, да подадете жалба съгласно член 90, параграф 2 от Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз до:

Council of the European Union (Съвет на Европейския съюз)  
Legal Advisers to the Administration Unit, ORG 1.F (Правни съветници към отдел „Администрация“, ORG 1.F)  
Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 BRUXELLES/BRUSSEL  
BELGIQUE/BELGIË  
Имейл: legal.advisersHR@consilium.europa.eu

Отговорите на такива жалби се дават в писмена форма от органа по назначаването в рамките на 4 месеца от получаването на жалбата. Ако обаче Вашата жалба пристигне достатъчно рано, е възможно консултативната комисия за подбор да преразгледа решението, което е предмет на Вашата жалба, и на тази основа да Ви отговори.

**Обжалване по съдебен ред**

Ако не сте удовлетворени от отговора на органа по назначаването съгласно вътрешната процедура за подаване на жалби, можете да подадете жалба по съдебен ред съгласно член 91 от Правилника за длъжностните лица до:

General Court of the European Union (Общ съд на Европейския съюз)  
Rue du Fort Niedergrünewald  
L-2925 Luxembourg  
LUXEMBOURG

**Жалба до Европейския омбудсман**

След изчерпване на всички възможности за правна защита в ГСС, и по-специално вътрешната процедура за подаване на жалби съгласно член 90, параграф 2 от Правилника за длъжностните лица, можете като всеки друг гражданин на Съюза да подадете жалба до:

The European Ombudsman (Европейския омбудсман)  
1, avenue du Président Robert Schuman — BP 403  
67001 Strasbourg Cedex  
FRANCE

съгласно член 228, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз и съгласно условията, определени в Решение 94/262/ЕОВС, ЕО, Евратом на Европейския парламент от 9 март 1994 г. относно правилата и общите условия за изпълнението на функциите на Омбудсмана <sup>(1)</sup>.

Трябва да имате предвид, че жалбите до Европейския омбудсман не прекъсват срока, определен в член 90, параграф 2 и член 91 от Правилника за персонала по отношение на внасянето на жалби или обжалване пред Общия съд на Европейския съюз съгласно член 270 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

---

<sup>(1)</sup> ОВ L 113, 4.5.1994 г., стр. 15.



## ПРИЛОЖЕНИЕ IV

## ЗАЩИТА НА ДАНИТЕ

В качеството си на институция, отговаряща за организирането на процедурата за подбор, Генералният секретариат на Съвета прави всичко необходимо личните данни на кандидатите да се обработват в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции, органи, служби и агенции на Съюза и за свободното движение на такива данни, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО<sup>(1)</sup>.

Правното основание за процедурата за подбор се съдържа в Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз и Решение 2013/488/ЕС на Съвета от 23 септември 2013 г. относно правилата за сигурност за защита на класифицирана информация на ЕС<sup>(2)</sup>. Процедурата за подбор се провежда под ръководството на дирекция „Човешки ресурси“ (ORG.1), отдел „Персонал и мобилност“, като ръководителят на този отдел е администратор на данните. Предоставената от кандидатите информация ще е достъпна за членовете на службата за подбор на длъжностни лица и нейното ръководство, за членовете на консултативната подборна комисия, а при необходимост и за отдела на правните съветници. На оценителния център може да се предоставя административна информация, която позволява установяването на самоличността на кандидата и/или е необходима за практическата организация на процедурата.

Целта при обработката на данните е, от една страна, да се съберат данни за всички кандидати за дадена длъжност в Генералния секретариат на Съвета, и от друга страна, да се извърши подбор измежду тези кандидати.

Въпросните данни включват:

- лични данни, свързани със самоличността на кандидатите (фамилно име, собствено име, дата на раждане, пол, гражданство);
- информация, предоставена от кандидатите за улеснение на практическата организация на процедурата (пощенски адрес, имейл адрес, телефонен номер);
- информация, предоставена от кандидатите, която дава възможност да се оцени дали отговарят на условията, посочени в обявлението за свободна длъжност (гражданство; езици; квалификация на кандидатите и годината, през която са я придобили, вид диплома/степен, название на институцията, която им я е присъдила, професионален опит);
- където е приложимо, информация относно вида и срока на валидност на документа за проучването за надеждност на кандидата;
- резултатите от тестовете за подбор, на които са подложени кандидатите, включително оценките, направени за подборната комисия от страна на консултантите в оценителния център.

Обработката започва от датата, на която е получена кандидатурата. Кандидатурите се архивират и съхраняват за срок от две години.

Всички кандидати могат да упражнят правото си на достъп до личните данни и правото си да ги коригират. Мотивирани искания се изпращат по електронна поща до службата за подбор на длъжностни лица на адрес: [selection.officials@consilium.europa.eu](mailto:selection.officials@consilium.europa.eu)

Кандидатите могат по всяко време да се обърнат към Европейския надзорен орган по защита на данните ([edps@edps.europa.eu](mailto:edps@edps.europa.eu)).

<sup>(1)</sup> ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39.

<sup>(2)</sup> ОВ L 274, 15.10.2013 г., стр. 1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ V



CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE  
Secrétariat général  
Rue de la Loi 175  
1048 Bruxelles  
BELGIQUE

Acte de candidature  
AVIS DE VACANCE CONS/AD/167/21

1. NOM: .....  
Prénom(s): .....
2. SEXE:            masculin            féminin
3. ADRESSE (Veuillez nous informer immédiatement de tout changement d'adresse.)  
Rue: ..... N°: .....  
Code postal: ..... Localité: ..... Pays: .....  
Adresse électronique: .....  
N° tél. (privé): ..... Portable: ..... Bureau: .....
4. DATE DE NAISSANCE: .....
5. NATIONALITÉ(S) (En cas de double nationalité, indiquez les deux.)  
Actuelle: .....
6. CONNAISSANCES LINGUISTIQUES  
Langue principale: .....  
Autres langues: .....
7. CONNAISSANCES INFORMATIQUES: .....
8. HABILITATION DE SÉCURITÉ:    OUI            NON  
Si OUI, de quel niveau? .....  
Date de validité: .....



10. EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE (joindre copies numérotées). Si nécessaire, utilisez des feuilles supplémentaires.

I. (FONCTION ACTUELLE)					
Nom et adresse de l'employeur	Fonction ou poste occupé(e)	DE (JJ/MM/AA)	À (JJ/MM/AA)	Durée	Joindre copies numérotées des justificatifs
	Titre du poste: ..... ..... Fonction d'encadrement: Oui / Non ...../...../..... Nombre de personnes gérées: ..... Budget annuel géré: .....			Années: ..... Mois: ..... Jours: .....	Voir annexe n° ...
II.					
	Titre du poste: ..... ..... Fonction d'encadrement: Oui / Non ...../...../..... Nombre de personnes gérées: ..... Budget annuel géré: .....			Années: ..... Mois: ..... Jours: .....	Voir annexe n° ...
III.					
	Titre du poste: ..... ..... Fonction d'encadrement: Oui / Non ...../...../..... Nombre de personnes gérées: ..... Budget annuel géré: .....			Années: ..... Mois: ..... Jours: .....	Voir annexe n° ...

Expérience professionnelle TOTAL

Années	Mois	Jours

Expérience professionnelle **dans des fonctions d'encadrement** TOTAL

Années	Mois	Jours

11. Avez-vous un handicap physique ou vous trouvez-vous dans une situation particulière qui pourrait poser des difficultés lors du déroulement des épreuves?

Si oui, donnez des précisions afin de permettre à l'administration de prendre, si possible, les mesures nécessaires.

.....  
.....

12. Comment avez-vous eu connaissance de l'avis de vacance?

.....

DÉCLARATION SUR L'HONNEUR

1. En envoyant ma candidature, je déclare sur l'honneur que les indications portées au présent acte de candidature et à ses annexes sont véridiques et complètes.
2. En envoyant ma candidature, je déclare également sur l'honneur:
  - a) être ressortissant(e) d'un des États membres et y jouir des droits civiques;
  - b) me trouver en position régulière au regard des lois de recrutement qui me sont applicables en matière militaire;
  - c) réunir les garanties de moralité requises pour l'exercice des fonctions envisagées, notamment que mon casier judiciaire ne contient pas de condamnation et qu'aucune procédure judiciaire n'est en cours.
3. Je suis conscient(e) qu'il est indispensable pour la recevabilité de ma candidature que je présente, avec mon acte de candidature, dans le délai imparti, toutes les pièces justificatives nécessaires à prouver que je remplis les conditions d'admission requises (voir l'avis de vacance).

Date: .....

\_\_\_\_\_

LISTE DES ANNEXES

Annexe 1:

Annexe 2:

Annexe 3:

Annexe 4:

Annexe 5:

Annexe 6:

Annexe 7:

Annexe 8:

.....

\_\_\_\_\_



COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION  
General Secretariat  
Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Application  
NOTICE OF VACANCY CONS/AD/167/21

1. NAME: .....

FORENAME(s): .....

2. SEX:            male            female

3. ADDRESS (please inform us immediately of any change of address)

Street: ..... No .....

Postal code: ..... City/town: ..... Country: .....

Email address: .....

Tel. (Home): ..... Mobile: ..... Work: .....

4. DATE OF BIRTH: .....

5. NATIONALITY (if you have dual nationality, please state both):

Current nationality: .....

6. KNOWLEDGE OF LANGUAGES

Main language: .....

Other languages: .....

7. IT skills: .....

8. SECURITY CLEARANCE:            YES            NO

If YES which level? .....

Valid until .....





10. PROFESSIONAL EXPERIENCE (please enclose numbered scans). Continue on separate sheet(s) if necessary.

I. (CURRENT POSITION)					
Employer's name and address	Occupation or position held	FROM (DD/MM/YY)	TO (DD/MM/YY)	Duration	Please enclose numbered scans of supporting documents
	Job title: ..... ..... Management: Yes / No ...../...../..... Number of staff managed: ..... Annual budget managed: .....			Years: ..... Months: ..... Days: .....	See Annex ...
II.					
	Job title: ..... ..... Management: Yes / No ...../...../..... Number of staff managed: ..... Annual budget managed: .....			Years: ..... Months: ..... Days: .....	See Annex ...
III.					
	Job title: ..... ..... Management: Yes / No ...../...../..... Number of staff managed: ..... Annual budget managed: .....			Years: ..... Months: ..... Days: .....	See Annex ...

TOTAL professional experience

Years	Months	Days

TOTAL professional experience in a **management function**

Years	Months	Days

11. Do you have a disability or are your circumstances such that they might cause difficulties during the tests?

If so, provide any relevant information so that the Administration can take appropriate measures, where possible.

.....  
.....

12. Where did you learn about the vacancy notice?

.....

DECLARATION ON HONOUR

1. By sending my application I hereby declare that the statements made on this application form and on the annexes thereto are true and complete.
2. By sending my application I further declare that:
  - a) I am a national of one of the Member States of the European Union and enjoy my full rights as a citizen;
  - b) I have fulfilled all obligations imposed on me by the laws concerning military service;
  - c) I can produce character references as to my suitability to perform the duties envisaged, in particular that I do not have a criminal record and that there are no legal proceedings pending against me.
3. I am aware that my application will be rejected if I fail to submit, within the time limit set, all supporting documents required to prove that I meet the conditions of eligibility (see vacancy notice).

Date: .....

\_\_\_\_\_

TABLE OF ANNEXES

Annex 1:

Annex 2:

Annex 3:

Annex 4:

Annex 5:

Annex 6:

Annex 7:

Annex 8:

.....

---